31998D0568

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 6. oktobra 1998

o posebnih pogojih za uvoz ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva s poreklom iz Gvatemale

(notificirano pod dokumentarno številko K(1998) 2950)

(Besedilo velja za EGP)

(98/568/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg ribiških proizvodov ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjene z Direktivo 97/79/ES ([2]), in zlasti člena 11 Direktive,

ker je strokovnjak Komisije opravil inšpekcijski obisk v Gvatemali, da bi preveril pogoje, v katerih se ribiški proizvodi proizvajajo, skladiščijo in odpremijo v Skupnost;

ker se določbe zakonodaje Gvatemale o zdravstvenem inšpekcijskem nadzoru in spremljanju ribiških proizvodov lahko obravnavajo kot enakovredne tistim, ki jih predpisuje Direktiva 91/493/EGS;

ker je „Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación“ v Gvatemali sposoben učinkovito preverjati uporabo veljavnih zakonov;

ker mora postopek za pridobitev zdravstvenega spričevala iz člena 11(4)(a) Direktive 91/493/EGS vključevati tudi opredelitev vzorca spričevala, minimalne zahteve glede jezika(ov), v katerem(ih) mora biti napisano, in položaj osebe, pooblaščene za podpis tega spričevala;

ker je treba v skladu s členom 11(4)(b) Direktive 91/493/EGS na pakiranjih ribiških proizvodov pritrditi oznako, na kateri je navedeno ime tretje države in številka odobritve/registrska številka obrata, predelovalnega plovila, hladilnice ali zamrzovalnega plovila izvora;

ker je treba v skladu s členom 11(4)(c) Direktive 91/493/EGS sestaviti seznam odobrenih/registriranih obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic; ker je treba sestaviti seznam zamrzovalnih plovil, registriranih v skladu z Direktivo 92/48/EGS ([3]); ker je te sezname treba sestaviti na podlagi sporočil DIGESEPE Komisiji; ker mora zato DIGESEPE zagotoviti skladnost z določbami, ki so za ta namen opredeljene v členu 11(4) Direktive 91/493/EGS;

ker DIGESEPE daje uradna zagotovila v zvezi s skladnostjo s pravili, določenimi v poglavju V Priloge k Direktivi 91/493/EGS, in v zvezi z izpolnjevanjem zahtev, enakovrednih zahtevam za odobritev ali registracijo obratov, predelovalnih plovil, hladilnic ali zamrzovalnih plovil izvora, ki jih določa navedena Direktiva;

([1]) UL L 268, 24.9.1991, str. 15.
([2]) UL L 24, 30.1.1998, str. 31.
([3]) UL L 187, 7.7.1992, str. 41.

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

„Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación“ je pristojni organ v Gvatemali za preverjanje in potrjevanje skladnosti ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva z zahtevami Direktive 91/493/EGS.

Člen 2

Ribiški proizvodi in proizvodi iz ribogojstva s poreklom iz Gvatemale morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. vsako pošiljko mora spremljati oštevilčeno izvirno zdravstveno spričevalo, pravilno izpolnjeno, podpisano, z datumom, ki obsega en sam list, v skladu z vzorcem iz Priloge A tej odločbi;
2. proizvodi morajo izvirati iz odobrenih obratov, predelovalnih plovil, hladilnic ali registriranih zamrzovalnih plovil, naštetih v Prilogi B k tej odločbi;
3. razen v primeru zamrznjenih ribiških proizvodov v razsutem stanju, namenjenih za proizvodnjo konzervirane hrane, mora biti na vseh pakiranjih z neizbrisnimi črkami zapisana beseda „GVATEMALA“ in številka odobritve/registrska številka obrata, predelovalnega plovila, hladilnice ali zamrzovalnega plovila izvora.

Člen 3

1. Spričevala iz člena 2(1) morajo biti napisana v vsaj enem uradnem jeziku države članice, kjer se opravijo pregledi.

2. V spričevalih mora biti navedeno ime, položaj in podpis predstavnika DIGESEPE in njegov uradni žig, ki je drugačne barve od drugih zaznamkov na spričevalu.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 6. oktobra 1998

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOGA A

ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva s poreklom iz Gvatemale, namenjene za izvoz v Evropsko skupnost, z izjemo školjk, iglokožcev, plaščarjev in morskih polžev v kakršnikoli obliki

Sklicna št.: .....

Država odpreme: GVATEMALA

Pristojni organ: Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

I. **Podatki za identifikacijo ribiških proizvodov**

— Opis ribiškega proizvoda/proizvoda iz ribogojstva ([1]):

— vrsta (znanstveno ime): .....

— predstavitev proizvoda in način obdelave ([2]): .....

— Kodna številka (kjer je na voljo): .....

— Vrsta embalaže: .....

— Število paketov: .....

— Neto teža: .....

— Predpisana temperatura za skladiščenje in prevoz: .....

II. **Poreklo proizvodov**

Imena in številke uradne odobritve obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic, ki jim DIGESEPE dovoli izvoz v Evropsko skupnost, ali zamrzovalnih plovil, ki so registrirana pri DIGESEPE za izvoz v Evropsko skupnost:

.....

.....

.....

III. **Namembni kraj proizvodov**

Proizvodi se odpremijo

iz: .....
(kraj odpreme)

v: .....
(namembna država in namembni kraj)

z naslednjimi prevoznimi sredstvi: .....

Ime in naslov odpremnika: .....

.....

.....

Ime prejemnika in naslov namembnega kraja: .....

.....

.....

([1]) Neustrezno prečrtati.
([2]) Živi, ohlajeni, zamrznjeni, nasoljeni, prekajeni, konzervirani itd.

IV. **Potrdilo o zdravstvenem stanju**

— Uradni inšpektor v zvezi z zgoraj navedenimi ribiškimi proizvodi ali proizvodi iz ribogojstva potrjuje:

1. da so bili ujeti in se je z njimi na krovu plovil ravnalo v skladu z zdravstvenimi pravili, določenimi z Direktivo 92/48/EGS;

2. da so bili iztovorjeni in, kjer je to ustrezno, zapakirani, pripravljeni, predelani, zamrznjeni, odmrznjeni in skladiščeni ter se je z njimi ravnalo higiensko v skladu z zahtevami, določenimi v poglavjih II, III in IV Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

3. da zdravstveno pregledani v skladu s poglavjem V Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

4. da so zapakirani, označeni, skladiščeni in prepeljani v skladu s poglavji VI, VII in VIII Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

5. da ne izvirajo iz toksičnih vrst ali vrst, ki vsebujejo biotoksine;

6. da so zadovoljivo prestali organoleptične, parazitološke, kemične in mikrobiološke preglede, določene za nekatere kategorije ribiških proizvodov v Direktivi 91/493/EGS in v izvedbenih odločbah k Direktivi.

— Podpisani uradni inšpektor izjavlja, da je seznanjen z določbami Direktive 91/493/EGS, Direktive 92/48/EGS in Odločbe 98/568/ES.

V ..... , dne .....
(kraj) (Datum)

Uradni žig [1]

.....
Podpis uradnega inšpektorja [1]

.....
(Ime in priimek z velikimi tiskanimi črkami, položaj in usposobljenost podpisane osebe)

[1] Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov na spričevalu.

PRILOGA B

I. **SEZNAM ODOBRENIH OBRATOV**

Številka	Ime	Naslov
PP013602	Industrias Marbella, SA	Villanueva-Guatemala
CC011201	Mayasal, SA	Guatemala ciudad
PE013601	Pescado de Tony	Villanueva-Guatemala
PC110703	Procesadora de Mariscos del Sur, Sociedad Anónima (Promasur, SA)	Retalhuleu
PD050901	Pesca, SA	Retalhuleu
CC-050903	Comarpa	Escuintla, Guatemala
PET-050901	Industria pesquera San Rafael SA	Escuintla, Guatemala
PE-050908	Inversiones El Puerto	Escuintla, Guatemala
PPM-012301	Comercial Pamypa	Santa Catarina, Pinula
PE-010101	HB Internacional Inversiones Marítimas Buena Vista	Puerto de San José, Escuintla
PE-051001	Delimar SA	Puerto de San José, Escuintla
PE-010104	Pesquera Industrial SA	Puerto de San José, Escuintla